

**ДО  
РЕКТОРА НА  
ВИСШЕ УЧИЛИЩЕ ПО АГРОБИЗНЕС  
И РАЗВИТИЕ НА РЕГИОНИТЕ  
ПЛОВДИВ**

**TO THE RECTOR OF  
UNIVERSITY OF AGRIBISUNESS  
AND RURAL DEVELOPMENT  
PLOVDIV**

**З А Я В Л Е Н И Е\***  
**A P P L I C A T I O N F O R M**

**I. ЛИЧНИ ДАННИ НА ЗАЯВИТЕЛЯ**  
**Applicant's personal information**

ИМЕ  ПРЕЗИМЕ:   
Name Surname:

ФАМИЛИЯ:  ГРАЖДАНСТВО:   
Family name: Nationality:

ДАТА И МЯСТО НА РАЖДАНЕ:  ЕГН (личен или идентификационен номер)   
Date and place of birth Personal ID number

АДРЕС ЗА КОНТАКТ:  
Correspondence address

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул./ж.к. /бл.,вх.,ет.,ап.(str., quarter, bl.,entr.,floor,app.):

държава (state):

тел., ел. поща (phone, email):

Съгласен/а съм да получавам информация и уведомления на посочената ел. поща  
I hereby agree to receive information and notifications on the above email

В качеството си на заявител декларирам, че документите и данните, посочени в заявлението за признаване на придобито висше образование в чуждестранно висше училище, са истински и автентични. Известна ми е наказателната отговорност, която нося по чл. 313 от Наказателния кодекс за декларирането на неверни данни.

In my capacity of applicant I do hereby declare that the documents and data in the application form for recognition of acquired higher education in a foreign higher educational institution are true and genuine. I am aware of the criminal liability under Art. 313 from the Criminal Code for declaring untrue facts.

## II. ЛИЧНИ ДАННИ НА ПОДАТЕЛЯ

### Proxy personal information

(Попълва се само когато подателят и заявителят са различни лица)  
(Should be filled in only if different from the applicant)

ИМЕ  
*Name*

ПРЕЗИМЕ:  
*Surname:*

ФАМИЛИЯ:  
*Family name:*

ЕГН (личен или идентификационен номер)  
*Personal ID number*

Представител на фирма:  
*Representative of company:*

АДРЕС ЗА КОНТАКТ:  
*Correspondence address*

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул./ж.к. /бл.,вх.,ет.,ап.(str., quarter, bl.,entr.,floor,app.):

държава (state):

тел., ел. поща (phone, email):

- В качеството си на пълномощник декларирам, че заявлението за признаване на придобито висше образование в чуждестранно висше училище и документите към него са ми предоставени от заявителя. Известна ми е наказателната отговорност, която нося по чл. 313 от Наказателния кодекс за декларирането на неверни данни.  
*In my capacity of proxy I do hereby declare that the application form for recognition of acquired higher education in a foreign higher educational institution and the documents enclosed to it have been delivered to me by the applicant. I am aware of the criminal liability under Art. 313 from the Criminal Code for declaring untrue facts.*

## III. ЛИЧНИ ДАННИ ПО ДИПЛОМА

### Personal information by diploma

ИМЕ  
*Name*

ПРЕЗИМЕ:  
*Surname:*

ФАМИЛИЯ:  
*Family name:*

- Съгласен/а съм личните ми данни да бъдат ползвани за проверка  
*I hereby agree my personal data to be used for verification*

**ГОСПОЖО РЕКТОР,**

**DEAR RECTOR,**

**Моля да бъдат разгледани документите ми за признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранно висше училище.**

*I request my documents for recognition of training period acquired in a foreign higher educational institution to be considered.*

#### **IV. ЦЕЛ НА ПРИЗНАВАНЕТО**

##### **Recognition purpose**

Продължаване на образованието във Висше училище по агробизнес и развитие на регионите : специалност и форма на обучение / редовно, задочно, дистанционно/.

Continuation of education in University of agribusiness and rural development : *specialty and form of education / full time, part time, distance learning/.*

Моля, опишете:

*Please, specify:*

#### **V. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРИДОБИТИТЕ ПЕРИОДИ НА ОБУЧЕНИЕ**

##### **Information on the acquired training periods**

Наименование на

чуждестранното висше училище:

*Name of the foreign higher education institution:*

Държава:

*State:*

Адрес за кореспонденция  
с висшето училище:

*Correspondence address  
of the higher education institution*

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул. № (str., N )

ел. поща (email):

Място на провеждане  
на образованието:

*Place where the education is provided:*

*държава/state*

*град/city*

Специалност

*Course/Major/Program*

Продължителност на образованието по учебен план:

*Length of education as per curriculum:*

Начало на  
образованието:

*Date started:*

*месец/month:*

*година/year:*

Край на

образованието:

*Date completed:*

*месец/month:*

*година/year:*

Форма на образованието:  
*Form of education*

*Редовно/full time, задочно/part time, дистанционно/distance learning,  
друго/other*

Придобити образователни  
кредити (*за целия курс*):  
Educational credits gained (*for the whole course*):

Кандидатът ще съдейства за комуникацията с чуждестранния университет, с цел получаване на информация за неговото образование.

*The candidate will assist in communication with the foreign university in order to obtain information about his education.*



Моля, посочете контактите  
на чуждестранния  
университет, които ще  
използвате:

*Please indicate contacts  
of the foreign university  
that will use:*

**VI. ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ**  
**Documents enclosed**

| N  | Описание на документите<br>Description of documents  | Оригинал с<br>легализиран<br>превод<br>Original with legalized<br>translation | Копие<br>Copy |
|----|--|---|---------------|
| 1. | Академична справка или аналогичен документ (оригинал и копие)/ <i>Original and a copy of the Transcript of records /</i>   |   |               |
| 2. | Оригинал и копие на дипломата за средно образование / <i>Original and a copy of the diploma of secondary education/</i>  |   |               |
| 3. | Копие на документ за самоличност / <i>Copy of the ID document</i>  |   |               |
| 4. | Документ за платена такса за извършване на процедурата по признаване/ <i>Document for a paid state fee for the recognition procedure</i>   |   |               |
| 5. | Оригинал и копие на пълномощно, в случаите когато заявлението се подава от пълномощник по реда на чл.18 от Административнопроцесуалния кодекс / <i>Original and a copy of the power of attorney in case the application is given in by a proxy under Art. 18 of the Administrative Procedure Code.</i> |   |               |
| 6. | Документ, доказващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава промяна / <i>Document proving a change in the applicant names, if applicable</i>  |   |               |

Декларирам, че съм съгласен/а личните ми данни да бъдат обработвани за осъществяване на функциите на ВУАРР.

*I hereby declare that I agree my personal data to be processed for the performance of UARD.*



ДАТА:

Date:

ПОДПИС:

Signature:

## **УКАЗАНИЯ ЗА ПОПЪЛВАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ПРИДОБИТО ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ В ЧУЖДЕСТРАННО ВИСШЕ УЧИЛИЩЕ**

1. Заявлението се подава по образец, утвърден от Ректора на ВУАРР, Пловдив.
2. Заявлението се попълва на български език и се подписва на всяка страница.
3. Заявлението се попълва на ръка с печатни букви или електронно и се разпечатва.
4. В случай, че желае да получава кореспонденция и уведомления по електронна поща, заявителят отбелязва това в заявлението. В случай, че не желае да получава кореспонденция и уведомления по електронна поща, заявителят посочва **пълен адрес за кореспонденция на територията на Република България**. Ако заявителят промени адреса за кореспонденция след подаване на заявлението, той е длъжен да уведоми своевременно за тази промяна, като подаде ново заявление с посочване на новия адрес. Кореспонденцията и всички уведомления се изпращат на последния посочен от заявителя адрес и се считат за връчени.
5. Към заявлението се прилагат документите, посочени в Раздел VI.
6. Дипломата за завършено средно образование, дипломата за завършена предходна образователно-квалификационна степен в Република България или удостоверението за призната предходна образователно-квалификационна степен на придобито висше образование в чужбина, дипломата за висше образование или друг аналогичен документ, издаден от съответната образователна институция, приложението към дипломата и европейското дипломно приложение, ако е налице такова, се подават в оригинал и копие.
7. **Документите, които са на чужд език, се легализират и заверяват в съответствие с разпоредбите на международните договори на Република България с държавата, в която са издадени, а при липса на такива разпоредби - по общия ред за легализациите и заверките на документи и други книжа. Документите се превеждат на български език от заклет преводач, чийто подпис се заверява от Министерството на външните работи.**
8. В графа „Приложени документи” на заявлението заявителят отбелязва за всеки документ дали е налице превод съгласно изискванията на Наредбата за държавните изисквания за приемане на студенти във висшите училища на Република България и какъв брой документи прилага.